61.122.391.052-ARE-A4说明书-七国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折6折再对折/390*200mm/A6

FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

DC port
DC端口
Porta DC
port DC
Вход DC 12-24В
Puerto DC
12-24 Voltí Gleichstrom

AC port
AC端口
Porta AC
port AC
Вход AC 100-240В
Puerto AC
100-240 Volt Wechselstrom

Pic2
图2
Fig. 2
dessin 2
Рис. 2
Foto 2
Bild 2

ARE-A4

Multifuncional Charger

User Manual

Pic 1
图1
Fig 1
dessin 1
Рис. 1
Foto 1
Bild 1

FENIXLIGHT LIMITED
Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com www.fenixlight.com
Address: 8/Floor, Spring Valley,(Wonderful Life Wisdom Valley)
Meisheng Huigu Technology Industrial Park, 83 Dabao Road,
Bao'an District, Shenzhen 518133,China
61.122.391.052-AE-20200306

(English) Main Features

* Compatible with the following battery types:
  1) 10440, 14500, 16340, 18650, 21700, 26650 Li-ion
  2) AAA, AA, C Ni-MH/Ni-Cd
* Support AC100-240V 50/60Hz or DC12-24V
* FCO LED for charging display
* LCD screen for battery display
* Short-circuit protection, overcurrent protection, overvoltage protection and reverse polarity protection
* Microcomputer chip controlled, digitally regulated charging to extend battery lifetime

Specification Parameters

* Supports AC100-240V 50/60Hz or DC12-24V, from external power source
* Rated output power: 6W (Ni-MH/ Ni-Cd), 16.8W (Li-ion)
* To charge the batteries, the details are as follows:
  4.2V1.0A: 10440, 14500, 16340, 21700, 26650 (Li-ion)
  1.5V1.0A: AA, AAA, C (Ni-MH/ Ni-CD)
* Size: 5.88"Length x 4.05"Width x 1.55"Height/149.5 x 104 x 40.5 mm
* Weight: 9.35 oz(265 grams)(excluding charging cable)
* Operating temperature: -20°C to 50°C
* Operating humidity: 5% to 90%
* Storage temperature: -20°C to 60°C

Safety Specification

Compliant Standards: UL, PSE, GS, FCC, CE, WEEE, CB.

How to use

1.Battery Insertion
Keep the battery polarity markings in conformity with the charger slot.
* Only charge the allowed batteries, and never charge non-rechargeable batteries.

2.Battery Charging Indication
* "~/form" port is the AC charging port, and round one is the DC charging port (Pic 1).
* Connect to the power supply; LCD display screen will turn on. Insert the battery, The LCD screen will display the charging status and battery level.

The battery level will be displayed on the LCD screen through battery status bar, then start charging. If there is no power displayed, the battery level can't be detected and displayed, even with battery inserted.
Battery level will be displayed by the battery status bar:
One bar constantly on, one flashing: 0%- 20%.
Two bars constantly on, one flashing: 20%- 40%.
Three bars constantly on, one flashing: 60%- 80%.
Five bars constantly on, flashing: more than 80%
Five bars constantly on: fully charged.
While charging, the corresponding channel will display voltage and battery level alternately (Pic 2).
The bars constantly on, one flashing: 60%- 80%
Four independent channels can be used separately. Therefore, it is normal for the batteries to continue charging if you exchange the fully charged batteries.

Note: 1. There will be no trickle charging if Li-Ion batteries are fully charged, to extend battery lifetime.
2. There will be trickle charging of 3-5mA of Ni-MH/Ni-Cd batteries to ensure they are fully charged.

3.LCD Screen Display
1) The LCD screen will display for 2 seconds after connecting to the power supply (Pic 2). If there is compatible battery in the channel, the LCD screen will display the battery status. 10 seconds later, the LCD screen will only display the battery symbol, and then the screen will go out after 30 seconds. Single click the channel button A, B, C or D, the screen will be lit up.

2) The four channels are separately controlled by the four buttons. The battery type and battery voltage will be displayed after battery insertion. Single click the button, the screen will cycle through battery voltage→ charging current→ charging time→ battery capacity→ battery type→ off. Long press the click the button will turn on the LCD screen again, then the battery voltage will be displayed.

4.Short-circuit Protection
If short circuit is detected, charging will autostop.

5.Reverse Polarity Protection
If the battery is inserted the wrong way around, charging will not begin and the screen will display Err until batteries are inserted correctly.

6.Over-charging Protection
When fully charged, the charging current on the LCD screen will be displayed 0.
Notice: It is normal for the battery temperature to be below 55°C when charging. If the LED is flashing current, the battery may heat, so please be careful of scalding.

Attention

1. Only intended for rechargeable Li-Ion batteries, Ni-MH and Ni-Cd batteries. Other types of batteries may cause battery breakage, leakage, explosion, and even cause damage to people and property.
2. Use the battery charger in normal working condition and cut off the power completely after usage.
3. Insert the battery properly.
4. Do not dismantle or modify the charger or use it for any other purpose.
5. Keep the charger out of reach of children. Children should use the battery charger only under adult supervision.

Guarantee Period: 12 months

(Français) Caractéristiques principales

* Compatible avec les batteries suivantes:
  1) 10440,14500,16340,18650,21700,26650 Li-ion
  2) AAA, AA, C Ni-MH/Ni-Cd
* Supporte alternatives AC100-240V 50/60Hz ou DC12-24V
* Ecran LCD pour l'affichage de la charge
* Ecran LCD pour l'affichage du type de batterie
* Protection anti court-circuit, surintensité, survoltage et inversion de polarité
* Puce/Microprocesseur contrôle, régulateur numérique de charge pour augmenter la vie de la batterie

Paramètres pécifiques

* Supporte alternatives AC100-240V 50/60Hz ou DC12-24V, d'une source externe vers le chargeur
* Puissance de sortie nominale: 6W (Ni-MH/Ni-Cd), 16.8W (Li-ion)
* Pour recharger les batteries voir les détails ci-dessous:
  4.2V1.0A: 10440, 14500, 16340, 18650, 21700, 26650 (Li-ion)
  1.5V1.0A: AA, AAA, C (Ni-MH/ Ni-CD)
* Taille: 5.88"Longueur x 4.05"Largeur x 1.55"Hauteur/149.5 x 104 x 40.5 mm
* Poids: 9.35 oz(265 grammes)(sans le cable de branchement)
* Température utilisation: -20°C à 50°C
* Humidité: 5% to 90%
* Température de stockage: -20°C à 60°C

Specification de sécurité

Conforme aux Standards: UL, PSE, GS,FCC, CE, WEEE,CB

Mode d'emploi

1.Insertion des pile
Bien garder le sens de polarité des piles en conformité avec le sens de polarité du chargeur.
•Recharger seulement les piles autorisés, ne jamais tenter de recharger des piles non rechargeables.

2. Rechargement des piles
* "~/form" port est le port de charge AC, et le port rond est le port de recharge DC (dessin 1)
* Dès le branchement de l'alimentation l'écran LCD s'allume.

Insérer les piles. L'écran va afficher le niveau de charge des piles et le statut de rechargement.
Le niveau de charge de la pile sera affiché sur l'écran LCD grâce à une barre indiquant son statut, et ensuite le rechargement commencera. Si le chargeur n'est pas branché à une source d'alimentation, le niveau de charge de la pile ne pourra pas être détecté et ne s'affichera donc pas, même si la pile est insérée.
Le niveau de charge de la pile sera affiché comme suit, par l'intermédiaire de barres indiquant son statut :
Une barre clignotante, quatre barres éteintes : chargé à moins de 20%.
Une barre constante, une barre clignotante, trois barres éteintes : chargé entre 20% et 40%.
Deux barres pleine, une barre clignotante, deux barres éteintes : chargé entre 40% et 60%.
Trois barres pleines, une barre clignotante, une barre éteinte : chargé entre 60% et 80%.
Quatre barres pleines, une barre clignotante : chargé à plus de 80%.
Cinq barres pleines: complètement chargé.
Pendant le chargeur, le canal correspondant va afficher le voltage et le type de pile, Li-ion ou Ni-MH/Ni-Cd.
Le courant de charge nominal des quatre canaux est 1A.
Les quatre canaux indépendants peuvent être utilisés séparément. Donc il est normal que les piles continuent à se recharger si deux batteries pleines sont déchargées.

Note: 1. Il n'y aura pas de charge de maintien si les Piles Li-ion sont complétement chargé pour empêcher la surcharge.
2. Il y aura une charge de maintien de 3-5mA pour les piles Ni-MH/Ni-Cd pour s'assurer qu'elles sont complétement chargées.

3. Affichage de l'écran LCD
1) L'écran LCD s'affichera pendant 2 secondes après avoir branché l'alimentation (dessin 2). Si il y a une batterie compatible dans un canal de recharge, l'écran affichera le statut de la batterie. 10 secondes plus tard, l'écran LCD affichera seulement le type de batterie, après 30 secondes l'écran s'éteindra. Un simple click sur le bouton A,B,C ou D rallumera l'écran.

2) Les quatre canaux sont contrôlés séparément par les 4 boutons. Le type de la batterie et son voltage seront affichés après l'insertion de la batterie. Un simple click sur le bouton affichera sur l'écran en cycle le voltage→courant de charge→ temps de charge. Une pression longue sur les boutons éteindra l'écran. Un simple click rallumera l'écran et le voltage de la batterie sera affiché.

4. Protection contre les court-circuits
Si un court circuit est détecté, le rechargement s'arrêtera automatiquement.

5. Protection contre l'inversion de polarité
Si la batterie est insérée du mauvaisiècle, le rechargement ne commencera que Lorsque celle-ci sera correctement insérée.

6. Protection contre les surcharges
Quand la batteries sera chargée à son maximum, le courant de charge sur l'Ecran affichera 0.
Attention: Il est normal que la batterie approche les 55° pendant son rechargement. Cela est du au fait courant de charge, la batterie peut chauffer, merci de faire attention à la chaleur.

Attention

1. Seulement prévu pour des piles rechargeables Li-ion, Ni-MH et Ni-Cd. Tout autre type de pile peut occasionner une brèche, une fuite ou une explosion de la pile, ou même causer des dommages aux personnes et aux biens.
2. Utiliser le chargeur de piles dans des conditions normales d'utilisation et couper complètement l'alimentation après utilisation.
3. Insérer correctement la pile.
4. Ne pas démonter ou modifier le chargeur, ni l'utiliser pour un autre usage.
5. Garder hors de la portée des enfants. Les enfants ne devraient utiliser le chargeur de piles que sous la surveillance de leurs parents.

Période de garantie : 12 mois.

(Russian) Основные характеристики

* Совместимо со следующими типами аккумуляторов (АКБ):
  1) 10440,14500,16340,18650,21700,26650 Li-ion
  2) AAA, AA, C Ni-MH/Ni-Cd
* Питание: переменный ток 100-240 В 50/60 Гц или постоянный ток 12-24 В
* ЖК-дисплей для отображения статуса зарядки
* ЖК-дисплей для отображения уровня заряда
* Защита от короткого замыкания, от перегрузок, защита от высокого напряжения и защита от неправильной установки (перемполнение)
* Микропроцессор, цифровой регулировки зарядки для увеличения срока службы аккумулятора

Спецификация

* Питание от внешнего источника: переменный ток 100-240 В 50/60 Гц или постоянный ток 12-24 В
* Номинальная выходная мощность: 6 Вт (Ni-MH/Ni-Cd), 16.8 Вт (Li-ion)
* Параметры заряжаемых аккумуляторов:
  4.2В/1.0А:10440,14500,16340,18650,21700,26650 (Li-ion)
  1.5В/1.0А: AA, AAA, C (Ni-MH/ Ni-CD)
* Размер: 5.88"длина x 4.05"ширина x 1.55"высота/149.5 x 104 x 40.5 mm
* Вес: 9.35 oz(265 grams)(без кабеля)
* Рабочая температура: -20°C - 50°C
* Рабочая влажность: от 5% до 90%
* Температура хранения: -20°C - 60°C

Безопасность

Соответствует стандартам UL, GS,PSE, FCC, CE, WEEE,CB.

Эксплуатация

1. Установка АКБ
Устанавливайте аккумулятор в строгом соответствии с маркировкой полярности на аккумуляторе и зарядном устройстве.
* Заряжайте только разрешенные типы аккумуляторов, никогда не заряжайте не аккумуляторные батареи.

2. Зарядка АКБ
* Разъем "~/ ведя" предназначен для переменного тока, одно круглое гнездо предназначено для DC (Рис.1).
* Подключите зарядное устройство к источнику, дисплей включится. Установите АКБ, Дисплей будет отображать статус зарядки и уровень заряда АКБ.
Если зарядное устройство не подключено к источнику питания, даже если батарея АКБ в слоте, уровень заряда не отображается, даже если к устройству установлена АКБ.
Уровень заряда отображается на дисплее с помощью индикатора батареи:
Один мигает, четыре выключены: менее 20%
Один постоянно горит, один мигает, три выключены: 20%- 40%
Два постоянно горят, один мигает, два выключены: 40%- 60%
Три постоянно горят, один мигает, один выключен: 60%- 80%
Пять постоянно горят: полная зарядка
* Во время зарядки соответствующий канал будет отображать напряжение и тип АКБ, Li-ion или Ni-MH/Ni-Cd.
* Номинальный ток зарядки четыре каналов составляет 1А на канал, который может быть менее 1А во время зарядки.
* Четыре независимых канала можно использовать по отдельности. Таким образом, нормально продолжать заряжать одну АКБ, если другие полностью заряжены.

Примечание: 1. Капельный ток (trickle charging) не используется во избежание перезарядки при полностью заряженных Li-ion аккумуляторах.
2. При зарядке Ni-MH/Ni-Cd аккумуляторов капельный ток 3-5 мА.

3. Жидкокристаллический дисплей
1) Дисплей заработает через 2 секунды после подсоединения к источнику питания (Рисунок 2). Если в канале находится совместимые типы батарей, дисплей отобразит статус батареи. Через 10 секунд, через 30 секунды дисплей отобразит только тип АКБ и затем выключится через 30 секунд. Однократно нажмите на кнопку канала A, B, C или D, дисплей включится.
2) четыре канала отдельно контролируются четырьмя кнопками. Тип батареи и напряжение будут отображаться после того, как она будет установлена в устройство. Однократно нажмите на кнопку, дисплей переключится на напряжение батареи→ ток заряда→ время зарядки. Нажмите и удерживайте любую кнопку, чтобы выключить дисплей. Однократное нажатие на кнопку снова включит дисплей, тогда будет отображаться напряжение батареи.

4. Защита от короткого замыкания
При обнаружении короткого замыкания зарядка автоматически остановится.

5. Защита от неправильной установки (перемполнение) АКБ
Если аккумулятор вставлен неправильно, зарядка не начнется, пока батарея не будет вставлена правильно.

6. Защита от перезарядка АКБ
При полной зарядке ток заряда на дисплее будет отображаться «0».
Примечание: нормальная температура батареи во время зарядки менее 55 градусов. Батарея может нагреваться из-за высокого тока заряда, опасайтесь ожогов.

Внимание

1. Зарядное устройство предназначено только для Li-ion, Ni-MH и Ni-Cd аккумуляторов. Другие типы батарей могут вызвать повреждение, протечку либо взрыв батарей, а также нанести ущерб людям и имуществу.
2. Используйте зарядное устройство в нормальных рабочих условиях и полностью отключайте его от источника питания после использования.
3. Вставляйте батареи корректно.
4. Не разбирайте и не модифицируйте зарядное устройство, а также не используйте его не по назначению.
5. Держите зарядное устройство вне зоны досягаемости детей. Дети могут использовать устройство только под присмотром взрослых.

Гарантия: 12 месяцев.

(Spanish) Características principales

* Compatible con los siguientes tipos de baterías:
  1) 10440,14500,16340,18650,21700,26650 Li-ion
  2) AAA, AA, C Ni-MH/Ni-Cd
* Soporte alternativo AC100-240V 50/60Hz o DC12-24V
* Pantalla LCD para mostrar el estado de la carga
* Pantalla LCD entrega información de la batería
* Protección contra cortocircuitos, sobre corriente, sobre voltaje y polaridad inversa
* Micro chip controlado regula digitalmente la carga para alargar la vida útil de la batería

Especificaciones

* Soporta AC 100-250V 50/60Hz o DC 12-24V desde una fuente externa
* Potencia Nominale: 6W (Ni-MH/Ni-Cd), 16.8W (Li-ion)
* Para cargar baterías según el siguiente detalle:
  4.2V1.0A: 10440, 14500, 16340, 18650, 21700, 26650(Li-ion)
  1.5V1.0A: AA, AAA, C (Ni-MH/ Ni-CD)
* Tamaño: 5.88"Longitud x4.05"Ancho x 1.55"Altura/149.5 x104 x40.5 mm
* Peso: 9.35 oz(265 gramos)(sin cable de carga)
* Temperatura de funcionamiento: de -20°C a 50°C.
* Humedad de operación: 5% a 90%
* Temperatura de almacenaje: -20°C to 60°C

Especificaciones de seguridad

Cumplimiento de normas: UL, PSE, GS, FCC, CE, WEEE, CB

Como usar

1. Insersión de la batería
Mantenga la polaridad indicada conforme a las marcas del cargador.
* Sólo cargue las baterías permitidas, y nunca cargue baterías no-recargables.

2. Carga de baterías
* El enchufe con forma de ~ es el puerto AC, y el redondo es el puerto DC (Foto 1).
* Conecte el enchufe a la red eléctrica; la pantalla LCD se encenderá. Inserte la batería. La pantalla LCD mostrará el estado de carga y nivel de batería.

El nivel de la batería será indicado en la pantalla LCD a través de la barra de estado de batería, entonces comienza el proceso de carga. Si el cargador no está enchufado, la batería no podrá ser detectada ni su información desplegada en la pantalla.
El nivel de batería será entregado por la barra de estado de la batería:
Una barra parpadeando y cuatro apagadas: menos del 20%
Una barra constante, una parpadeando y tres apagadas: entre 20% y 40%
Dos barras constantes, una parpadeando y dos apagadas: entre 40% y 60%
Tres barras constantes, una parpadeando y una apagada: entre 60% y 80%
Cinco barras constantes y una parpadeando: más de un 80%
Cinco barras constantes: completamente cargada
Mientras se carga, el canal correspondiente indicará el voltaje y el tipo de batería, Li-ion o Ni-MH/Ni-Cd.
La corriente nominal de los cuatro canales es de 1A por canal, el cual puede ser 1A durante la carga.
Cuatro canales independientes que pueden ser usados por separado. Por lo tanto, es normal que las baterías sigan cargando si actual cuatro baterías cargadas están completamente cargadas.

Nota: 1. No habrá carga de mantenimiento si baterías de litio (Li-ion) están completamente cargadas para prevenir sobre carga.
2. Habrá carga de mantenimiento de 3 a 5 mA para baterías Ni-MH/Ni-Cd para asegurar que están completamente cargadas.

3. Pantalla LCD
1) La pantalla LCD se encenderá durante 2 segundos después de conectarla a la energía (Foto 2). Si hubiere una batería compatible en el canal, la pantalla LCD indicará el estado de carga. Si no, 2 segundos después, la pantalla LCD indicará sólo el tipo de batería y después de 30 segundos la pantalla se va a ir. Un simple en el botón A, B, C o D, la pantalla se iluminará.
2) Los cuatro canales son controlados por separado por los cuatro botones. El tipo de batería y su voltaje se indicará después de la insersión. Con click simples en el botón se podrá cambiar la pantalla a través de los datos de Voltaje de batería→Amperaje de carga→Tiempo de carga. Un click largo en el botón hará que la pantalla LCD se apagará. Un click simple y la pantalla LCD se encenderá de nuevo, entonces se indicará el voltaje de la batería.

Atención

1. Sólo destinado a baterías de Li-ion recargables, Ni-MH y Ni-Cd. Otro tipo de baterías pueden provocar una fuga de líquidos tóxicos o una explosión, incluso causar daños a personas y sus bienes.
2. Use el cargador de baterías en condiciones normales de operación y desenchufe la energía después de usado.
3. Inserte las baterías correctamente.
4. No desarme ni modifique el cargador, tampoco lo use para otro propósito.
5. Mantenga el cargador lejos del alcance de los niños. Los niños deben usar el cargador de baterías sólo bajo supervisión de un adulto.

Periodo de garantía: 12 meses.

(Deutsch) Haupteigenschaften

* Lädt folgende Akku auf:
  1) Li-Ion 10440,14500,16340,18650,21700,26650
  2) NiMH + NiCd: AAA, AA, C / Micro, Mignon, Baby
* Unterstützung alternativer Versorgung: 100-240V 50/60Hz oder Gleichstrom 12-24V
* LCD Bildschirm
* Schutz gegen Kurzschluss, Überspannung, zu hohem Strom, und falsch herum eingelegte Akkus
* Mikroprozessorgesteuerte digitale Regelung zum optimalen Laden
* 6 Watt Ladeleistung für NiMH Akkus, 16.8 Watt für Li-Ion Akkus
* Ladespannung: 4,2 Volt bei Li-Ion Akkus, 1,5 Volt bei NiMH Akkus
* Ladestrom: 1.0 Ampere je Akku
* Gerät: 5.88"Länge x 4.05"Breite x 1.58"Höhe / 149.5 x 104 x 40.5 mm
* Gewicht: 9.35 oz(265 g)ohne Ladekabel
* Betriebstemperatur: -20°C bis 50°C
* Betriebsfeuchtigkeit: 5% bis 90%
* Lagertemperatur: -20°C bis 60°C

Bedienung

Laden des Akkus
* Der "~" Anschluss ist der 100-240 Volt Wechselstrom Anschluss & der runde Anschluss ist für 12 - 24 Volt Gleichstrom (Bild 1).
* Vertrinnen Sie das Ladegerät mit einer Stromquelle. Achtung: Verbinden Sie das Ladegerät immer nur mit einer Stromquelle, nicht mit beiden gleichzeitig.
* Das LCD Display leuchtet auf.
* Legen Sie den Akku (Akkus) in den Frontschlitze (+ / ~) ein.
* Achtung: Laden Sie immer nur die angegebenen Lion und NiMH/ NiCd Akkus auf. Laden Sie NIEMALS andere Akkus oder Batterien auf.
* Während dem Laden zeigt das Display über dem jeweiligen Akku die Spannung und den Akkutyp Lion, NiMH / NiCd an.
* Der maximale Ladestrom beträgt 1 Ampere je Akkuschacht. Beim Ladevorgang kann er unter einem Ampere liegen.
* Die beiden Ladeschächte können voneinander unabhängig genutzt werden.
Nach dem Ladevorgang wird bei noch eingelegtem NiMH und NiCd Akku ein Erhaltungsladen mit 3-5mA durchgeführt. Dies findet bei Lion Akkus aus Sicherheitsgründen nicht statt.

LCD Display
1) Das LCD Verbinden mit einer Stromquelle zeigt das LCD Display für 2 Sekunden als möglichen Anzeigen gemäß Bild 2 an. Falls eingelegtes und kompatibels Akku wird das Display den Ladestatus anzeigen, ansonsten zeigt es nach 2 Sekunden nur das Akkusymbol an und schaltet sich nach 30 Sekunden aus. Einfach Klick auf Knopf A, B, C oder D, das LCD Ladestatus Schalter A bis D wird das Display wieder einschalten.
2) Die Vier Kanäle sind über einer Ladeschacht Schalter A bis D gesteuert, um jeden Ladeschacht im Display mit jedem Tastendruck anzeigen zu können: Spannung, Ladestrom, Ladedauer. Drücken Sie einen der vier Schalter lange, um das Display auszuschalten. Durch einzelnes Drücken kann danach das Display wieder eingeschaltet werden und Pfeile

Kapazitätsanzeige
Die Kapazitäten des Laden wird dann über die Balken im Akkusymbol angezeigt. Die Anzeige funktioniert nur, wenn das Ladegerät mit einer Stromquelle verbunden ist.
1 dauernde Balken, 1 blinkender Balken: 0-20%
2 dauernde Balken, 1 blinkender Balken: 20-40%
3 dauernde Balken, 1 blinkender Balken: 60-80%
4 dauernde Balken, 1 blinkender Balken: 80-90%
5 dauernde Balken: voll, Laden abgeschlossen

Schutz gegen Kurzschluss
Wird ein Kurzschluss festgestellt, so wird das Laden umgehend unterbrochen

Schutz gegen falsch herum eingelegte Akkus
Bei falsch herum eingelegten Akkus findet solange kein Laden statt, bis der Akku richtig herum eingelegt sind.

Schutz gegen Überspannung
Wenn der Akku ganz geladen ist, so wird mit Ausnahme des Erhaltungsladen bei NiMH / NiCd Akkus nicht weiter geladen. Im Display wird dann entsprechend kein Ladestrom angezeigt.

4. Protección contra corto circuito
Si se detecta un corto circuito, la carga se detendrá automáticamente.

5. Protección contra polaridad inversa
Si la batería se insertada en posición incorrecta, la carga no comenzará hasta que la batería sea insertada de forma correcta.

6. Protección contra sobre carga
Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador de amperaje de carga en la pantalla LCD indicará 0.
Nota: Es normal que la batería tome temperaturas bajo 55 °C durante la carga. Debido a la alta corriente de carga, la batería puede calentarse, así que tenga precaución para no quemarse.

Atención

1. Sólo destinado a baterías de Li-Ion recargables, Ni-MH y Ni-Cd. Otro tipo de baterías pueden provocar una fuga de líquidos tóxicos o una explosión, incluso causar daños a personas y sus bienes.
2. Use el cargador de baterías en condiciones normales de operación y desenchufe la energía después de usado.
3. Inserte las baterías correctamente.
4. No desarme ni modifique el cargador, tampoco lo use para otro propósito.
5. Mantenga el cargador lejos del alcance de los niños. Los niños deben usar el cargador de baterías sólo bajo supervisión de un adulto.

Periodo de garantía: 12 meses.

(Italian) Caratteristiche Principali

* Compatibile con i seguenti tipi batterie:
  1) 10440, 14500, 16340, 18650, 21700, 26650 Li-ion
  2) AAA, AA, C Ni-MH/Ni-Cd
* Display LCD per lo stato di carica e livello batteria;
* Protezione anti cortocircuito, sovratensione, sovra voltaggio e inversione polarità
* Controllo con Microcomputer Chip;
* Ricarica regolata digitalmente per estendere la vita della batteria.

Specifiche Tecniche

* Supporta AC100-240V 50/60Hz o DC12-24V;
* Potenza Nominale: 6W (Ni-MH/Ni-Cd), 16.8W (Li-ion);
* Specifiche ricarica:
  4.2V1.0A: 10440, 14500, 16340, 18650, 21700, 26650(Li-ion)
  1.5V1.0A: AA, AAA, C (Ni-MH/ Ni-CD);
* Misure: 5.89" Lunghezza x4.05" Larghezza x1.59"Altezza/149.5 x104 x40.5 mm
* Peso: 9.35 oz(265grammi)(senza cavo ricarica);
* Temperatura di funzionamento: da -20°C a 50°C;
* Umidità di operazione: da 5% a 90%;
* Temperatura di stoccaggio: da -20°C a 60°C;

Specifiche Sicurezza

Conformità: UL, PSE,GS, FCC, CE, WEEE ,CB.

Istruzioni

1. Inserimento batteria
Il possibile ricaricare solo le batterie consentite, ovvero quelle ricaricabili, inserite facendo attenzione alla polarità delle stesse.

2. Ricarica batteria
* La porta con la forma "~" è la porta di ricarica AC, quella rotonda è la DC (Fig. 1);
* Il display si accenderà quando si connette il caricabatterie alla corrente. Se le batterie sono correttamente inserite, verrà mostrato lo stato di ricarica e il livello della batteria.

Il livello di carica viene indicato come segue:
Una barra lampeggiante, tre spente: meno del 20%
Una barra fissa, una lampeggiante, tre spente: 20%- 40%
Due barre fisse, una lampeggiante, due spente: 40%- 60%
Tre barre fisse, una lampeggiante, una spente: 60%- 80%
Quattro barre fisse, una lampeggiante: più del80%
Cinque barre fisse: completamente carica
Durante la ricarica, il canale corrispondente mostrerà il voltaggio e il tipo di batteria (Li-ion o Ni-MH/Ni-Cd);
La corrente nominale dei quattro canali è di 1A, che sarà inferiore durante la ricarica.
Quattro canali indipendenti che possono indipendenti e possono essere usati separatamente. Cambiando la posizione del cavo, il processo di ricarica continuerà normalmente.

Nota: Per evitare il sovraccarico, non è prevista la carica di mantenimento per le batterie Li-Ion. Quando saranno completamente cariche, le batterie Li-Ion non necessitano di carica di mantenimento di 3-5mA è invece prevista per le batterie Ni-MH/Ni-Cd.

3. Display LCD
1) Al momento della connessione alla corrente, il display LCD si accenderà per 2 secondi (Fig. 2). Se le batterie sono inserite verrà mostrato lo stato di carica. Se il display si spegne e si inserisce una batteria, è sufficiente premere un pulsante (A, B, C o D).
2) I quattro canali di ricarica sono controllati separatamente dai quattro pulsanti. Quando si inserisce una batteria, nell'ordine si visualizzerà tensione, la carica corrente e la durata prevista di ricarica. Premendo a lungo il pulsante corrispondente al canale di ricarica, il display LCD si spegnerà.

4. Protezione anti cortocircuito
In caso di cortocircuito, la ricarica si blocca automaticamente.

5. Protezione polarità inversa
Se le batterie vengono inserite in modo errato e con polarità inversta, il processo di ricarica non inizierà.

6. Protezione anti sovraccarico
Quando le batterie sono completamente cariche, il dispositivo interromperà il processo di ricarica e il display segnerà 0.
Nota: la temperatura normale durante la ricarica dovrebbe essere sotto i 55°C. Se si dovesse surriscaldare, prestare attenzione.

Attenzione

1. Questo caricabatterie può essere usato solo per batterie Li-Ion, Ni-MH e Ni-Cd. Caricare altri tipi di batterie potrebbe causare danni alle batterie stesse, fuoriuscita di liquidi o esplosione e causare danni a cose o persone;
2. Si consiglia di usare il dispositivo in condizioni ottimali e di disconnettere completamente l'apparecchio;
3. Inserire le batterie in modo corretto;
4. Non disassemblare o modificare il caricabatterie e non usarlo per scopi diversi da quello previsto;
5. Tenere lontano dalla portata dei bambini; i bambini devono usare il caricabatterie sempre sotto la supervisione di un adulto.

Garanzia 12 mesi

Warnung

1. Laden Sie ausschließlich Lition, NiMH und NiCd Akkus auf. Andere Batterien oder Akkus oder Batterien auf.
2. Die Akkus können beim Ladevorgang heiß werden. Fassen Sie sie daher nur vorsichtig an.
3. Nutzen Sie das Ladegerät nur in Innenräumen. Entfernen Sie nach dem Ladevorgang die Akkus und entfernen Sie das Kabel zur Stromquelle.
4. Öffnen Sie nicht das Ladegerät und nutzen Sie es nicht für eine andere als die vom Hersteller bestimmte Verwendung.
5. Bewahren Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von Kindern auf.

1 Jahr Garantie auf Herstellungsfehler des Ladegeräts. Die gesetzliche Gewährleistung steht Ihnen davon unabhängig zur Verfügung und wird von dieser Garantieerklärung nicht eingeschränkt.